

PASSION  
POUR  
TECHNOLOGIE  
DEPUIS 1979

MEGATRON AG



GIVI MISURE

Measuring and control systems

Innovation

personnalisée pour  
toute machine CNC.

GVS 808

Codeur absolu encapsulé,  
conçu pour exceller dans toutes les conditions.

Encodeur entièrement encapsulé, prévu pour  
garantir des performances excellentes dans  
toutes les conditions.

NOVATEUR  
SYSTEME  
FEP



Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour rester informé  
au courant de nos dernières actualités.  
Suivez nos canaux sociaux pour le rimanere  
mettre à jour notre dernière nouveauté.

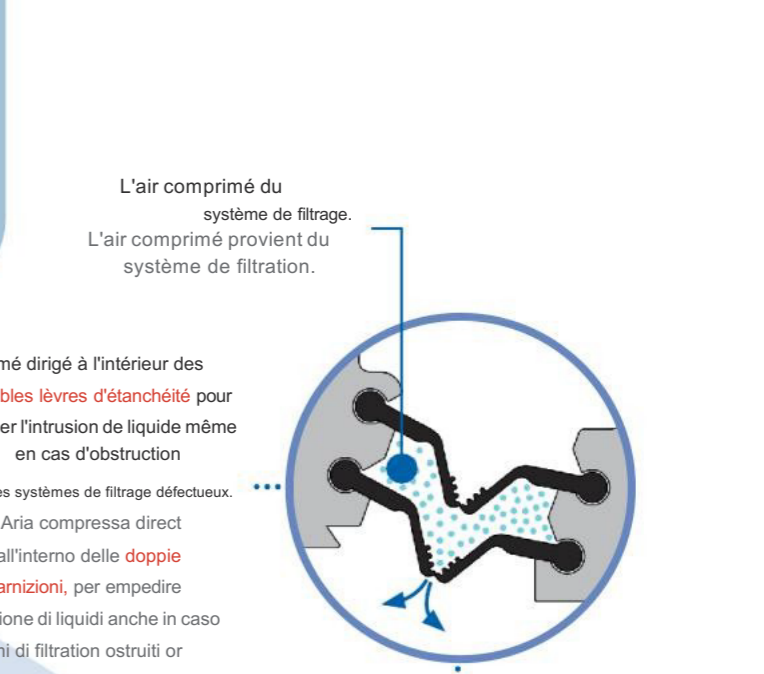


L'encodeur GVS 808 assure une protection maximale contre les conditions d'utilisation extrêmes.

L'encodeur GVS 808 garantit une protection massive dans les conditions d'utilisation extrême.

Fiabilité et précision pour des performances élevées inaltérées dans le temps.

Affidabilité et précision pour élever les prestations inaltérables dans le tempo.



Interface série absolue avec tous les plus protocoles CNC utilisés disponibles.

Interface sérielle totalement compatible avec tous les principaux protocoles CNC.

Résolution jusqu'à 10 nm.  
Précision jusqu'à  $\pm 2 \mu\text{m}$ .  
Solution jusqu'à 10 nm.  
Classe de précision jusqu'à  $\pm 2 \mu\text{m}$ .

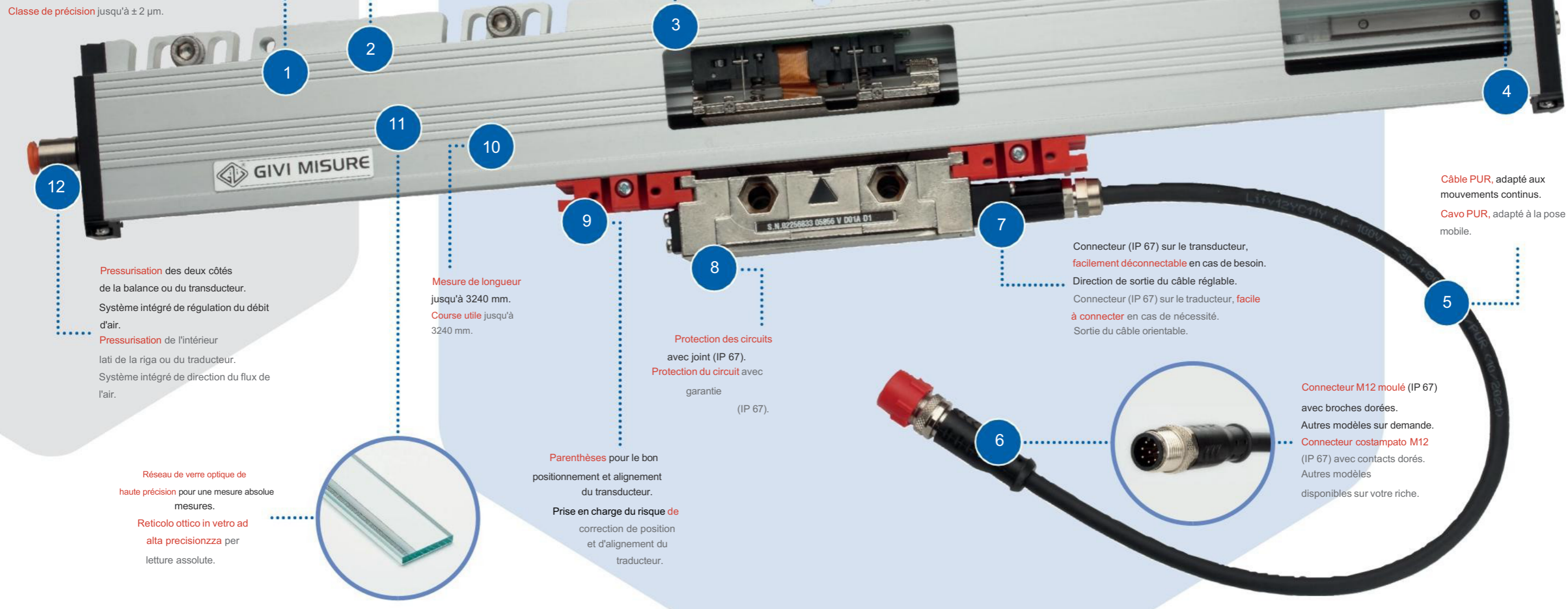
Circuit optique/électronique de pointe pour résister même haute pression directe jets de liquide.

Circuit optique/électronique à l'avant-garde, le projet est de résister et d'obtenir directement des liquides à haute pression.



OPTION : système FEP innovant.  
Flexibilité de sélection de la position du point d'expansion fixe (FEP) en fonction de l'application.

Option : système FEP innovant.  
Flexibilité lors de la sélection de la position du point de dilatation (FEP) en fonction du type d'application.



Pressurisation des deux côtés de la balance ou du transducteur. Système intégré de régulation du débit d'air.

Pressurisation de l'intérieur latéral de la riga ou du traducteur. Système intégré de direction du flux de l'air.

Mesure de longueur jusqu'à 3240 mm.  
Course utile jusqu'à 3240 mm.

Protection des circuits avec joint (IP 67).  
Protection du circuit avec garantie (IP 67).

Parenthèses pour le bon positionnement et alignement du transducteur.

Prise en charge du risque de correction de position et d'alignement du traducteur.

Connecteur (IP 67) sur le transducteur, facilement déconnectable en cas de besoin.

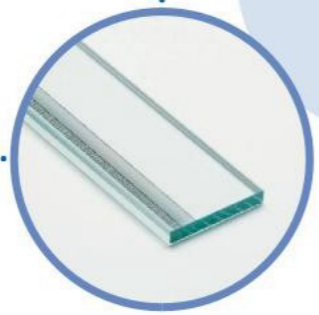
Direction de sortie du câble réglable. Connecteur (IP 67) sur le traducteur, facile à connecter en cas de nécessité. Sortie du câble orientable.

Connecteur M12 moulé (IP 67) avec broches dorées. Autres modèles sur demande.

Connecteur costampato M12 (IP 67) avec contacts dorés. Autres modèles disponibles sur votre riche.

Réseau de verre optique de haute précision pour une mesure absolue mesurée.

Reticolo ottico in vetro ad alta precisione per lettura assoluta.



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES | CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Mesure du support   Support de mesure	balance en verre   riga en verre
Pas de réseau   Passo del reticolo	20 µm
Coefficient de dilatation thermique linéaire   Coeff. dilatazione termica lineare	$\lambda = 8 \times 10^{-6} \frac{1}{K}$
Interface série   Interface série	tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles
Résolution mesure absolue   Résolution du quota absolu	1 - 0,1 - 0,05 - 0,01 µm
Niveau de précision   Classe de précision	± 5 µm * version standard   version standard ± 3 µm * version haute précision (± 2 µm pour ML jusqu'à 640 mm) version haute précision (± 2 µm par ML jusqu'à 640 mm)
Erreur d'interpolation (SDE)   Erreur d'interpolation (SDE)	± 70 nm **
Hystérésis   Isteresi	90 nm **
Mesure de la longueur ML en mm   Course utile ML en mm	140, 240, 340, 440, 540, 640, 740, 840, 940, 1040, 1140, 1240, 1340, 1440, 1540, 1640, 1740, 1840, 2040, 2240, 2440, 2640, 2840, 3040, 3240MAX
Point d'expansion fixe   Point de fissure de dilatation (FEP)	central ou positionnable à droite (RT) ou à gauche (LT) centrale ou posizionabile a destra (RT) o sinistra (LT)
Vitesse de déplacement max.   Vitesse de déplacement massive	180 m/min
Accélération max.   Accélération massive	50 m/s <sup>2</sup> dans le sens de mesure   dans la direction de la misurazione
Force de déplacement requise   Résistance à l'avancée	2,5 N
Résistance aux vibrations   Résistance aux vibrations (EN 60068-2-6)	100 m/s <sup>2</sup> [55 + 2000 Hz]
Résistance aux chocs   Résistance aux agli urti (EN 60068-2-27)	150 m/s <sup>2</sup> [11 ms]
Classe de protection   Niveau de protection (EN 60529)	IP 54 standard IP 64 sous pression   pressurisé
Température de fonctionnement   Température d'exercice	0 °C + 50 °C
Température de stockage   Dysfonctionnement de la température	-20 °C + 70 °C
Humidité relative   Humidité relative	20% + 80% (non condensé   non condensata)
Bloc de lecture coulissant   Feuille de lecture	par roulements à billes   su cuscinetti a billes
Alimentation électrique   Alimentation	5 Vcc ± 10 %
Consommation actuelle   Assortimento	255 mAMAX (avec   con R = 120 Ω)
Longueur de câble max.   Longueur massive du cheval	jusqu'à   jusqu'à 70 m
Connecteur   Connecteur	sur le transducteur, avec sortie réglable sur le traducteur, avec notre orientable
Protections électriques   Protections électriques	inversion de polarité et courts-circuits inversion de polarité et de circuits courts
Poids   Peso	0,55 kg + 2,8 kg/m

\* Le degré de précision déclaré de ± X µm se réfère à une longueur de mesure de 1 m. La classe de précision dichiarata di ± X µm est riferita ad una corsa utile di 1 m.

\*\* L'erreur déclarée est soumise au respect des tolérances d'alignement. L'erreur déclarée est subordinée au résultat du réglage de l'alignement.

## OPTION : FEP SÉLECTIONNABLE INNOVANT OPZIONE: ESCLUSIVO FEP SELEZIONABILE

### INNOVANT E SYSTÈME

Les codeurs linéaires sont généralement fournis avec le point de dilatation thermique fixe (FEP) positionné au centre. Le GVS 808 a été conçu pour offrir au client la flexibilité nécessaire pour déterminer la position du FEP (centrale ou latérale) la mieux adaptée à chaque axe de la machine. Le choix du sens de dilatation thermique linéaire permet de minimiser l'impact de la dilatation thermique.

#### Point d'extension fixe

variations de température sur la précision et la répétabilité de l'usinage.

L'encodeur linéaire est généralement fourni avec le point de dilatation (FEP) positionné au centre. L'encodeur linéaire GVS 808 est prévu pour offrir au client la possibilité de déterminer la position du FEP (centrale ou latérale) plus adaptée à la situation de la machine. La sélection de la direction de dilatation thermique de la plate-forme permet de minimiser l'impact des variations de température sur la précision et sur la répétition des travaux.

#### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

##### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Codeur linéaire absolu avec verre support de mesure.  
Encodeur linéaire complet avec support de mesure en verre.
- Résolutions jusqu'à 10 nm, degré de précision jusqu'à ± 2 µm et longueur de mesure jusqu'à 3240 mm.  
Résolution jusqu'à 10 nm, classe de précision jusqu'à ± 2 µm et course utile jusqu'à 3240 mm.
- Interface série absolue avec connexion directe lecture de la mesure absolue et de tous les protocoles CNC les plus utilisés disponibles. Interface sérielle assurée avec lettre directe du quota assuré et compatible avec tous les principaux protocoles CNC.
- Pressurisation des deux côtés de la balance ou du transducteur.  
Système intégré de régulation du flux d'air. Pressurisation de l'entrée des bords de la plate-forme ou du traducteur. Système intégré de régulation du flux de l'air.

#### CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

##### CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES

- Profil robuste et lourd de Section importante, en aluminium anodisé. Dimensions 36,7x58,5 mm.  
Portariga di notevole sezione, robuste et rigide, en aluminium anodisé. Dimensions 36,7x58,5.
- Système à ressort pour la compensation du désalignement et l'autocorrection de l'hystérésis mécanique.  
Système à molle pour compensation des désalignements et correction automatique istéressés meccanica.
- Bloc de lecture coulissant à travers la balle

Bloc de fixation de l'échelle  
Dispositif de fissuration de la Riga



FEP du réseau et de l'échelle  
\*\* FEP du réticule et de la riga

Vue arrière  
Vue postérieure

#### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

##### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Circuit optique/électronique de pointe pour une très haute protection contre la saleté environnementale.  
Circuit électrique/électronique de conception à l'avant-garde pour une protection excellente de la situation ambiante.
- Connecteur sur le transducteur, facilement déconnectable en cas de besoin.  
Direction de sortie du câble réglable.  
Connectez-vous au traducteur, facile à connecter en cas de nécessité.  
Sortie du câble orientable.
- Dispositif de lecture avec un émetteur de lumière infrarouge et des photodiodes réceptrices.  
Appareil de lecture avec émetteur lumineux pour rayons infrarouges et prises de photos.
- Câble PUR à faible coefficient de frottement, adapté aux mouvements continus et résistant à l'huile, à l'usure et au vieillissement.  
Cavo PUR à faible coefficient d'usure, adapté à la pose mobile, résistant à l'olio, à l'utilisation et à l'investisement.



Les produits GIVI MISURE sont soumis à des contrôles rigoureux. Toutes les balances sont fournies avec un certificat de l'inspection métrologique réalisées dans des conditions environnementales et climatiques rigoureuses.

Les produits GIVI MISURE sono sottoposti a rigide procedure di controllo. Tous les droits sont gratuits



SUCCURSALES ET SERVICES DANS LE MONDE ENTIER

CENTRES | FILIALI DIRETTE ET CENTRI ASSISTENZA  
DANS LE MONDE

Nos succursales en Chine, en Inde, en Turquie et aux États-Unis sont totalement indépendantes et fournissent un service avant et après-vente et une livraison rapide.

et une assistance technique qualifiée.

Notre filiale en Chine, en Inde, en Turquie et aux États-Unis est complètement autonome pour fournir un service commercial avant et après vente et un service d'assistance technique rapide et qualifié.



Dm/429/205

DISTRIBUTEURS ET CENTRES DE SERVICE DANS LE MONDE ENTIER

DISTRIBUTORI E CENTRI ASSISTENZA NEL MONDO

- |           |                    |                    |                |            |
|-----------|--------------------|--------------------|----------------|------------|
| ARGENTINE | RÉPUBLIQUE TCHÈQUE | INDE               | PORTUGAL       | SUISSE     |
| AUSTRALIE | DANEMARK           | ISRAËL             | ROUMANIE       | TAÏ WAN    |
| BRÉSIL    | FINLANDE           | ITALIE             | SLOVAQUIE      | THAÏ LANDE |
| Bulgarie  | France             | JAPON              | AFRIQUE DU SUD | PAYS -BAS  |
| Canada    | ALLEMAGNE          | MALAISIE           | CORÉE DU SUD   | TURQUIE    |
| CHILI     | GRANDE-BRETAGNE    | NOUVELLE - ZÉLANDE | ESPAGNE        | États-Unis |
| CHINE     | HONGRIE            | POLOGNE            | SUÈDE          | Vietnam    |



Codeurs linéaires  
Encodeur linéaire



Systèmes magnétiques  
Systèmes magnétiques



Codeurs rotatifs  
Encodeur rotatif



Affichages numériques  
Visualiseurs



Contrôleurs de position  
Positionneurs



**MEGATRON AG**

Gewerbehau Ergolz, Wölferstrasse 5 4414  
Füllinsdorf Telefon:  
+41 (0)55 617 00 88 Telefax: +41  
(0)55 617 00 89 E-Mail:  
sales@megatron.ch www.megatron.ch

Applications | Applications

- Machines CNC
- Presses plieuses
- Machines traditionnelles
- Automatisation

- Machines de traitement du bois,  
du verre et du marbre
- Énergies renouvelables
- Applications spéciales